

August 14, 2007
Le 14 août 2007

**CABINET COMMITTEE MANDATES AND MEMBERSHIP/
MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET**

Ministers are listed in order of date of appointment to the Privy Council and by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate, followed by Secretaries of State, who are listed in the same fashion.

Les ministres sont énumérés selon la date de leur nomination au Conseil privé et selon la date de leur première élection à la Chambre des communes ou de leur nomination au Sénat, suivis des secrétaires d'État, qui sont énumérés de la même façon.

The Minister of Finance and the President of the Treasury Board are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

Operations/Opérations

Provides the day-to-day coordination of the government's agenda, including issues management, legislation and house planning, and communications.

Comité chargé d'assurer la coordination quotidienne du programme gouvernemental, y compris la gestion des questions ponctuelles, la planification des activités législatives et parlementaires ainsi que les communications.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Jim Prentice
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Peter Van Loan
Members/Membres	The Hon./L'hon. Robert Douglas Nicholson The Hon./L'hon. Chuck Strahl The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Michael Fortier The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Jay D. Hill* The Hon./L'hon. Diane Ablonczy*

*The Secretary of State and Chief Government Whip and the Secretary of State (Small Business and Tourism) will attend meetings of the Committee.

*Le secrétaire d'État et whip en chef du gouvernement et la secrétaire d'État (Petite Entreprise et Tourisme) assisteront aux réunions du comité.

Treasury Board/Conseil du Trésor

Responsible for accountability and ethics, financial, personnel and administrative management, comptrollership, approving regulations and most orders-in-council.

Comité chargé de l'imputabilité et de l'éthique, de la gestion des finances, du personnel et de l'administration, de la fonction de contrôle ainsi que de l'approbation des règlements et de la plupart des décrets en conseil.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Vic Toews
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Rona Ambrose
Members/Membres	The Hon./L'hon. Marjory LeBreton The Hon./L'hon. Gordon O'Connor The Hon./L'hon. James Michael Flaherty The Hon./L'hon. Peter Van Loan
Alternates/Suppléants	The Hon./L'hon. Peter Gordon MacKay The Hon./L'hon. Jay Hill* The Hon./L'hon. Christian Paradis*

*The Secretary of State and Chief Government Whip and the Secretary of State (Agriculture) will attend meetings of the Treasury Board as alternates as required.

*Le secrétaire d'État et whip en chef du gouvernement et le secrétaire d'État (Agriculture) assisteront aux réunions du Conseil du Trésor, au besoin, à titre de suppléants.

Social Affairs/Affaires sociales

Considers health care, justice, Aboriginal, training and skills development, culture and immigration policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les soins de santé, la justice, les Autochtones, la formation et le développement des compétences, la culture et l'immigration.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Marjory LeBreton
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Chuck Strahl
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jean-Pierre Blackburn The Hon./L'hon. Gregory Francis Thompson The Hon./L'hon. Monte Solberg The Hon./L'hon. Diane Finley The Hon./L'hon. Beverley J. Oda The Hon./L'hon. Tony Clement The Hon./L'hon. Josée Verner The Hon./L'hon. Jason Kenney*

*The Secretary of State (Multiculturalism and Canadian Identity) will attend meetings of the Committee.

*Le secrétaire d'État (Multiculturalisme et Identité canadienne) assistera aux réunions du comité.

Economic Growth and Long-term Prosperity/Croissance économique et prospérité à long terme

Considers both sectoral issues, including international trade, sustainable development, natural resources, fisheries, agriculture, transport, infrastructure and communities, and regional development, as well as longer term matters concerning Canada's economic growth and prosperity, including follow-up on *Advantage Canada* and multi-year infrastructure plans set out in Budget 2007.

Comité chargé d'examiner tant les enjeux politiques touchant les questions sectorielles telles le commerce international, le développement durable, les ressources naturelles, les pêches, l'agriculture, les transports, l'infrastructure et les collectivités et le développement régional, que les questions à long terme concernant la croissance économique et la prospérité du Canada, y compris le suivi d'*Advantage Canada* et les plans pluriannuels d'infrastructure énoncés dans le Budget 2007.

Chair/Président	The Hon./L'hon. David Emerson
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Diane Finley
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jean-Pierre Blackburn The Hon./L'hon. Monte Solberg The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Jim Prentice The Hon./L'hon. Lawrence Cannon The Hon./L'hon. James Michael Flaherty The Hon./L'hon. Michael Fortier The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Diane Ablonczy*

*The Secretary of State (Small Business and Tourism) will attend meetings of the Committee.

*La secrétaire d'État (Petite Entreprise et Tourisme) assistera aux réunions du comité.

Foreign Affairs and Security/Affaires étrangères et sécurité

Considers foreign affairs, international development, public and national security and defence policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les affaires étrangères, le développement international, la sécurité publique et nationale et la défense.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Peter Gordon MacKay
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Robert Douglas Nicholson
Members/Membres	The Hon./L'hon. David Emerson The Hon./L'hon. Gregory Francis Thompson The Hon./L'hon. Stockwell Day The Hon./L'hon. Gordon O'Connor The Hon./L'hon. Beverley J. Oda The Hon./L'hon. Maxime Bernier The Hon./L'hon. Josée Verner The Hon./L'hon. Helena Guergis*

*The Secretary of State (Foreign Affairs and International Trade) (Sport) will attend meetings of the Committee.

*La secrétaire d'État (Affaires étrangères et Commerce international) (Sports) assistera aux réunions du comité.

Environment and Energy Security/Environnement et Sécurité énergétique

Considers environment and energy security policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant l'environnement et la sécurité énergétique.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Tony Clement
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. John Baird
Members/Membres	The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Rona Ambrose The Hon./L'hon. Lawrence Cannon The Hon./L'hon. Michael Fortier The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Christian Paradis*

*The Secretary of State (Agriculture) will attend meetings of the Committee.

*Le secrétaire d'État (Agriculture) assistera aux réunions du comité.